

Gebete für den 4. Sonntag nach Trinitatis

Kollektengebete:

Allmächtiger, ewiger Gott, du regierst und heiligst die ganze Christenheit auf Erden: erhöre unser Gebet und gib, dass sie mit allen ihren Gliedern durch deine Gnade dir diene in wahren Glauben, in Heiligkeit und Gerechtigkeit. Durch unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خدای قادر مطلق و ابدی، تو تمام مسیحیان روی زمین را رهبری و تقدیس می کنی: به دعایمان پاسخ ده و بگذار که کلیسا با همه ی اعضایش از طریق بخشش با ایمان واقعی، قداست و عدالت به تو خدمت کند. از طریق پروردگاران عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می کند. آمین.

Oder:

Barmherziger, treuer Gott, du vergibst uns täglich alle Schuld und willst, dass auch wir einander vergeben: wir bitten dich, hilf, dass wir nicht richten und verdammen, sondern untereinander Barmherzigkeit üben. Durch unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوند بخشنده و وفادار، گناهانمان را روزانه می بخشی و می خواهی که ما همدیگر را ببخشیم. دعا می کنیم، به ما کمک کن تا دیگران را داوری و محکوم نکنیم بلکه با دیگران مهربان باشیم. از طریق پروردگاران عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می کند. آمین.

Fürbittengebet:

Herr Gott, du hast uns in diese Gemeinde und in dieses Gotteshaus gerufen. Wir danken dir für alles, was du uns im Laufe der Jahre geschenkt hast. Wir danken dir für Schutz in schweren Zeiten und für die Vergebung, die wir hier erfahren durften. Wir danken dir für jeden Menschen, der den Weg des Glaubens mit uns gefunden hat und mit uns gegangen ist.

Besonders danken wir für alle Pastoren, die in unserer Kirche gedient haben. Wir bitten dich, schenke auch in Zukunft Menschen, die für dein Wort ausgerüstet werden. Insbesondere bitten wir für die theologische Hochschule in Oberursel und für die Lutherische Kirchenmission. Schenke du deinen Geist, dass Menschen dein Wort verkündigen.

Herr wir wissen, dass wir durch deine väterliche Führung bis hierher gekommen sind. Halte die Erinnerung wach an die wunderbaren Dinge, die du bewirkt hast. Lass die Gaben, die du uns geschenkt hast, nicht wie Wasser in der Wüste versickern.

Wir danken dir für alle Menschen, die ihre Begabungen vielfältig eingebracht haben und so ein Segen für unsere Kirche sein konnten. Besonders danken wir für die Unterstützung, die wir in dieser Gemeinde durch ihren Einsatz erfahren durften. Lass uns alle immer wieder Kraft und Hoffnung aus unserem gemeinsamen Glauben schöpfen.

Gebete für den 4. Sonntag nach Trinitatis

Herr, wir stehen heute vor dir mit unseren vielen Problemen und Sorgen. Wir sind uns auch über die Schattenseiten unseres Einsatzes für dich bewusst. Wir wissen, dass wir oft an unsere Grenzen kommen und Hilfe brauche. Manchmal sind wir gestresst und müde. Herr, wir sind bewusst, dass wir allein nicht die Mittel und die Kraft haben irgendetwas zu bewirken. Und deshalb hoffen wir auf deine Hilfe.

Wir bringen die vielen leeren Plätzen in unseren Gottesdiensten vor dich. Auch unsere vielen Sorgen um die Zukunft unserer Kirche und Mission. Herr, hilf uns in schwierigen Zeiten und lass uns das Vertrauen nicht verlieren.

Herr Gott, an vielen Orten gibt es Menschen, die ohne ein Gotteshaus leben. Sie dürfen dein Wort nur unter lebensgefährlichen Bedingungen im Verborgenen verkündigen. Manche leben in Todesangst, in Kriegs- oder Hungersnot. Sende uns und den Menschen in Notsituationen deinen Geist. Hilf uns, mutige Schritte zu unternehmen, damit dein Reich unter uns Wirklichkeit werden kann. Gott, du hast uns dazu berufen, Licht der Welt und Salz der Erde zu sein. Dies wollen wir im Vertrauen auf deine Begleitung und den stärkenden Geist weiterhin tun.

Herr Gott, himmlischer Vater, du lenkst und regierst alle Völker. Wir bitten dich um ein Ende des Blutvergießens im Iran. Wir bitten dich um Veränderungen dort, damit die Botschaft von Jesus Christus, deinem Sohn, auch im Iran frei verkündigt werden kann und die Menschen wieder genug zum Leben haben. Wir bitten dich für unsere Brüder und Schwestern im Glauben, die sich Sorgen um ihre Angehörigen machen: Bewahre die Familien vor Unheil, tröste alle Besorgten und Trauernden. Wir bitten dich, sei allen Menschen nahe, die unter Krieg, Terror, Verfolgung, Hunger und Kälte leiden. Schaffe Hilfe in allen Nöten.

Erhöre unser Gebet durch Christus, unseren Herrn. Dir sei Lob und Preis zusammen mit dem Vater und dem Heiligen Geist, jetzt und für alle Zeit. Amen.

دعا

خداوند، ما را به این انجمن و مکان عبادت فراخوانده‌ای. ما از تو برای هدیه‌هایی که در طول سال‌ها به ما داده‌ای تشکر می‌کنیم. از تو سپاسگزاریم که در زمان‌های سخت از ما محافظت می‌کنی. ما برای بخششی که در اینجا دریافت کرده‌ایم از تو سپاسگزاریم. ما برای هر کسی که در راه ایمان با ما همراه بوده از تو تشکر می‌کنیم.

به ویژه برای کشیشانی که در کلیسایمان خدمت کرده‌اند سپاسگزاریم. همینطور دعا می‌کنیم که بگذاری مردمی در آینده برای اعلام انجیل آماده شوند. به ویژه برای دانشکده‌ی علوم الهیات لوتری در اوپراورزل و هیئت مبلغین کلیسای لوتری دعا می‌کنیم. روح خود را بده تا مردم کلامت را اعلام کنند.

پروردگارا، می‌دانیم که تنها از طریق رهبری پدران‌ی تو به اینجا رسیده‌ایم. یاد معجزات شگفت‌انگیزت را در حافظه‌ی ما بیدار نگاه‌دار. نگذار هدایایی که به ما داده‌ای، مانند آبی که در بیابان بخار می‌شود ناپدید گردند.

Gebete für den 4. Sonntag nach Trinitatis

ما برای همه‌ی کسانی که برای برکت دادن به کلیسایمان توانایی‌های خود را به کار می‌گیرند از تو سپاسگزاریم. به‌ویژه برای همه‌ی حمایت‌هایی که از طریق خدمت آنها دریافت کرده‌ایم، از تو تشکر می‌کنیم. باشد که همه‌ی ما پیوسته از طریق ایمان مشترکمان نیرو و امید به دست آوریم.

پروردگارا، ما با همه‌ی مشکلات و نگرانی‌های خود در برابر تو می‌ایستیم. ایرادهای فعالیت‌مان را در پیشگاهات درک می‌کنیم. می‌دانیم که در این راه بارها به انتهای توانمان می‌رسیم و به کمک نیاز داریم. گاهی استرس داریم و خسته می‌شویم. خداوندا، می‌دانیم که ما به تنهایی نه قدرت و نه توانایی انجام کار داریم. به این دلیل به کمک تو تکیه می‌کنیم.

ما با جاهای خالی مراسم عبادتمان به درگاه تو می‌آییم. همچنین با نگرانی برای آینده‌ی هیئت مبلغین مسیحی و کلیسایمان. خدایا، در زمان‌های سخت ما را یاری کن، تا اطمینان خود را از دست ندهیم.

خداوندا، در بسیاری از کشورها، کسانی که بدون مکان عبادت زندگی می‌کنند، تنها می‌توانند با به خطر انداختن جانشان و در خفا کلام تو را اعلام کنند. برخی در ترس از مرگ، جنگ یا قحطی زندگی می‌کنند. روح خود را به سوی ما و افراد پریشان‌حال بفرست. به ما کمک کن، تا اقدامات شجاعانه‌ای انجام دهیم تا پادشاهی تو بتواند در میان ما به یک واقعیت تبدیل شود. خدایا، تو ما را صدا کرده‌ای تا نور جهان و نمک زمین باشیم. ما می‌خواهیم این کار را با اعتماد به همراهی و روح نیروبخش تو ادامه دهیم.

خداوندا، پدر آسمانی، تو همه‌ی ملّت‌ها را هدایت و رهبری می‌کنی. از تو برای پایان خونریزی در ایران درخواست می‌کنیم. برای ایجاد تغییر در آنجا دعا می‌کنیم تا پیام عیسی مسیح، پسر تو، در ایران آزادانه اعلام شود و مردم دوباره آنچه را برای زندگی لازم است، داشته باشند. برای برادران و خواهران خود در ایمان دعا می‌کنیم که نگران بستگان‌شان هستند. خانواده‌ها را از هر بدی محفوظ بدار، همه‌ی افراد نگران و سوگوار را تسلی ده. دعا می‌کنیم که به همه‌ی کسانی که از جنگ، ترور، آزار و جفا، گرسنگی، و سرما رنج می‌برند، نزدیک باشی. در همه‌ی نیازها یاری برسان.

از طریق پروردگاران عیسی مسیح دعای ما را بشنو. بر او با پدر و روح‌القدس از اکنون تا همیشه ستایش و جلال باد. آمین.